

# 184072-2024 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по професионално обучение – REZ SW BaEint JC Gießen

OJ S 62/2024 27/03/2024

Обявление за поръчка – облекчен режим - Обявление за промяна

Услуги

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Bundesagentur für Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

Електронна поща: [REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de](mailto:REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Социална закрила

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: REZ SW BaEint JC Gießen

Описание: Konzeption und Durchführung einer Maßnahme zur außerbetrieblichen Berufsausbildung (Ba)E integratives Model nach § 16 Abs. 1 Sozialgesetzbuch Zweiten Buches (SGB II) i. V. m. § 76 Sozialgesetzbuch Drittes Buches (SGB III) für ca. 10 Plätze im Bezirk des Regionalen Einkaufszentrums Südwest.

Идентификатор на процедурата: a3cc78cb-7ea8-469f-9a10-b5a687ed8f2e

Вътрешен идентификатор: 401-24-BaEint-50136

Вид процедура: Открита

Основни характеристики на процедурата: Für Arbeitsmarktdienstleistungen werden die regulären Verfahrensarten der Richtlinie 2014/24/EU angewendet (siehe § 130 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Grundlage dafür ist die Bewertung, ob und inwieweit das Angebot die in den Dateien A\_Wertungshinweise und A\_Bewertungsmatrix der Vergabeunterlagen vorgegebenen Zuschlagskriterien erfüllt. Das wirtschaftlichste Angebot bestimmt sich nach dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis.

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 80530000 Услуги по професионално обучение

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Stadt Gießen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Das Leistungsverzeichnis/Losblatt enthält den/die am Vertrag beteiligten Bedarfsträger (Agentur für Arbeit bzw. Jobcenter). Nach Maßgabe von § 18 des Vertrages kann die Leistung durch weitere Bedarfsträger (Agentur für Arbeit bzw. Jobcenter als sog. Dritte) genutzt werden.

## **Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

### **2.1.6. Основания за изключване**

Тежко професионално нарушение: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen) Abschnitt II: Eigenerklärungen des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft (BG) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung (II.1), Entrichtung von Steuern oder Sozialversicherungsbeiträgen (II.2), sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen (II.3), Insolvenz (II.4), anderen schweren beruflichen Verfehlungen (II.5), wettbewerbsverzerrenden Verhaltensweisen (II.6), Interessenkonflikt aus Beratungstätigkeiten (II.7), Auskünften und Informationen (II.8) Abschnitt III: Angaben zu ggf. einschlägigem Ausschlussgrund und etwaigen Maßnahmen zur Selbstreinigung Abschnitt IV: Bestätigung durch jedes weitere Mitglied der Bietergemeinschaft (BG), dass die Erklärungen entsprechend den Abschnitten II, III (soweit notwendig) und V sowie die sonstigen von ihm verlangten Erklärungen in den anderen Dateien zur Angebotsabgabe (inkl. der hier aufgelisteten) jeweils abgegeben werden. Abschnitt V: Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung/Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer; Verpflichtungserklärung, dass die vorgesehenen Unternehmen dem Bieter/der BG gegenüber gleichlautende schriftliche Erklärungen nach dem Abschnitt II (mit Ausnahme der Erklärungen in II.7 und II.12) und - soweit notwendig - nach dem Abschnitt III dieser Datei abgeben. Erklärung, dass die vorstehenden Erklärungen vorliegen und kein für eine Unterbeauftragung/Eignungsleihe vorgesehenes Unternehmen darin das Vorliegen von Ausschlussgründen bejaht hat. Falls nicht, verlangt die Vergabestelle die Übersendung der abgegebenen Erklärungen, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt. D.2.1.pdf (Erklärung zur Einhaltung zwingender Arbeitsbedingungen und Registerabfrage) Bei Aufträgen ab einer Höhe von 30.000 € fordert die Vergabestelle für den Bieter/jedes Mitglied einer BG, der/die den Zuschlag erhalten soll, vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) an. Dafür sind mit der Datei D.2.1.pdf die benötigten Angaben zu übermitteln. D.2.2.pdf (Erklärung zur Ethikklausel) Personalbezogene Eigenerklärung zu etwaigen Beratungstätigkeiten für die BA in den 18 Monaten vor dieser Bekanntmachung; kein Vertragsschluss, wenn die angebotene Leistung demselben Bereich zuzuordnen ist, der auch Objekt der Beratung war. Ein Vertrag ist ausgeschlossen, sofern die genannten Kriterien innerhalb eines Zeitraums von 6 Monaten vor der Veröffentlichung der Vergabemaßnahme vorgelegen haben, unabhängig davon, ob die angebotene Leistung demselben Bereich zuzuordnen ist, der auch Objekt der Beratung war oder nicht. Zum Nachweis einer Tätigkeit als Mitglied/eine mitarbeitende Person eines Unternehmens, in deren Auftrag die Person die BA beraten hat/ausführend tätig wurde, ist eine verbindliche Erklärung dieses Unternehmens über den Sachverhalt beizulegen. D.5.pdf (Erklärung bzgl. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 2022/576) Es ist gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen: a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts

entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden.

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: REZ SW BaEint JC Gießen

Описание: REZ SW BaEint JC Gießen

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 80530000 Услуги по професионално обучение

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Град: Stadt Gießen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 19/08/2024

Крайна дата на продължителността: 18/08/2027

#### 5.1.4. Подновяване

Друга информация за подновявания: Der Vertrag enthält Verlängerungsmöglichkeiten.

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: Ergänzender Hinweis zu 5.1.6 (Anforderungen): Die Namen

und die beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals

anzugeben, ist nicht erforderlich für die Angebotsabgabe.

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Описание на критерия за подбор: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen)

Abschnitt II II.12: Zusicherung des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der BG, dass eine

gemäß §§ 176 I, 178 SGB III erforderliche Trägerzulassung für sie fachbereichsbezogen

vorliegt. Die Regelungen zur Zulassung gelten nicht für die originär im SGB II geregelten

Leistungen, soweit dies nicht anders bestimmt wurde (§ 16h IV SGB II). Verpflichtung, auf

Anforderung der Vergabestelle eine Kopie des entsprechenden Zertifikats nebst aktueller

Anlage gemäß §5 VI AZAV vorzulegen. Außerdem ist zu erklären, dass sie über eine ortsbezogene Trägerzulassung erforderlichenfalls spätestens zum Maßnahmebeginn verfügen werden.

Критерий:

Вид: Икономическо и финансово състояние

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Описание на критерия за подбор: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen) Abschnitt IV Bestätigung durch jedes weitere Mitglied der Bietergemeinschaft (BG), dass die Erklärungen entsprechend den Abschnitten II, III (soweit notwendig) und V sowie die sonstigen von ihm verlangten Erklärungen in den anderen Dateien zur Angebotsabgabe (inkl. der hier aufgelisteten) jeweils abgegeben werden. Abschnitt V: Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung/Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer; Verpflichtungserklärung, dass die vorgesehenen Unternehmen dem Bieter/der BG gegenüber gleichlautende schriftliche Erklärungen nach dem Abschnitt II (mit Ausnahme der Erklärungen in II.7 und II.12) und -soweit notwendig- nach dem Abschnitt III dieser Datei abgeben. Verpflichtung im Rahmen der Eignungsleihe, eine Kapazitätsbestätigung des sich verpflichtenden Unternehmens einzuholen; Erklärung, dass die vorstehenden Erklärungen vorliegen und kein für eine Unterbeauftragung/Eignungsleihe vorgesehenes Unternehmen darin das Vorliegen von Ausschlussgründen bejaht hat. Falls nicht, verlangt die Vergabestelle die Übersendung der abgegebenen Erklärungen, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt. D.3.pdf (Erklärung zu Referenzleistungen) Angabe geeigneter Referenzen über ausgeführte Aufträge des Bieters, von Mitgliedern der BG und /oder Unterauftragnehmern. Nachweis erbracht, wenn die zu vergebende Leistung oder eine vergleichbare Leistung (Beispiele in A.3 der Allgemeinen Hinweise) innerhalb der letzten 3 Jahre (berechnet vom Tag, an dem die Angebotsfrist endet) ausgeführt wurde. Aufstellung der Referenzleistungen in Form einer Liste mit Angabe des Auftragnehmers, der erbrachten Leistung, von Durchführungszeit und -ort, Teilnehmerkapazitäten, des Auftraggebers mit Kontaktperson inkl. Telefonnr. D.4.pdf (Eigenerklärung zur Server- und Softwarelösung) mit Angaben zum Provider

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=623186>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <http://www.evergabe-online.de>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <http://www.evergabe-online.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 30/04/2024 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nach Maßgabe des § 56 VgV können durch die Bieter fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachgereicht oder vervollständigt werden.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Angabe "Elektronische Rechnungsstellung: erforderlich" ist in dieser Veröffentlichung aus technischen Gründen nicht korrekt abgebildet. Richtigerweise ist eine elektronische Rechnungsstellung nicht erforderlich.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, schriftlich zu stellen und an das Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes zu richten.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Bundesagentur für Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-7001

Официално наименование: Bundesagentur für Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

Регистрационен номер: DE811458858

Пощенски адрес: Saonestr. 2-4

Град: Frankfurt/Main

Пощенски код: 60528

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Електронна поща: [REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de](mailto:REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de)

Телефон: +49 69-6670-527

Факс: +49 69-6670-303

Интернет адрес: <http://www.arbeitsagentur.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Водач на група

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

**8.1. ORG-7004**

Официално наименование: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Регистрационен номер: ---

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [vk@bundeskartellamt.Bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.Bund.de)

Телефон: +49 228 9499-0

Факс: +49 228-9499-163

Интернет адрес: <http://www.bundeskartellamt.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-7005**

Официално наименование: Beschaffungsamts des BMI

Регистрационен номер: 994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

bc7c92f2-1ce1-408f-8b21-cf35a97b4ede-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от издателя

Описание

:

5.1.3 Geschätzte Dauer - Enddatum

### 10.1. Промяна

---

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 8a67bb10-8d42-4b23-b092-c4a4c7ca90c3 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка – облекчен режим

Подвид на обявлението: 20

Дата на изпращане на известието: 26/03/2024 07:17:20 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 184072-2024

Номер на броя на ОВ S: 62/2024

Дата на публикуване: 27/03/2024